

Eurofins Institut Jäger GmbH - Ernst-Simon-Str. 2-4 - 72072 Tübingen

info.tuebingen@eurofins-umwelt.de  
www.eurofins.de

Gemeinde  
Simonswald  
Bürgermeisteramt  
Talstrasse 12

79263 Simonswald

Telefon: 07683/9101-0

Fax: 07683/9101-13

## PRÜFBERICHT

Tübingen, 12.08.2011 / th

Es schreibt Ihnen Frau Hermle (7007-42)

**Art des Auftrages:** Konventionelle Chemische Untersuchung  
**Auftragsnummer:** A11-01873  
**Kundennummer:** 04118  
**Tagebuchnummer:** PA11-04988  
**Wasserkörper:** Simonswald u. Ortsteile  
**Entnahmestelle:** Untersimonswald / Schloßdobel / HB, E.Nr.:3160420301  
**Probenahme / -nehmer:** 02.08.2011 / 08:50 Uhr Frau Mayer, Eurofins Institut Jäger  
**Probeneingang:** 02.08.2011

## ERGEBNISSE

Parameter	Einheit	Prüfergebnis	Grenz- werte	Prüfverfahren
Aussehen		klar		sensorisch
Farbe		farblos		sensorisch
Geruch		ohne Befund		sensorisch
Trübung	NTU	0,2	1	DIN EN ISO 7027 (C 2)
Wassertemperatur	°C	10,5		DIN 38404-4 (C 4)
pH-Wert (bei °C)		8,56 (10,5 °C)	6,5-9,5	DIN 38404-5 (C 5)
pH-Wert nach CaCO <sub>3</sub> -Sättigung (bei °C)		8,87 (10,5 °C)		berechnet
Delta pH-Wert (Sättigungsindex)		-0,31		berechnet
Calcitlösekapazität	mg/l	1,5	5	berechnet
Säurekapazität bis pH 4,3 (bei 20 °C)	mmol/l	0,66		DIN 38409-7 (H 7)
- nach CaCO <sub>3</sub> -Sättigung (bei °C)	mmol/l	0,69 (10,5 °C)		berechnet
Säurekapazität bis pH 8,2 (bei °C)	mmol/l	0,01 (10,5 °C)		DIN 38409-7 (H 7)
Freie Kohlensäure	mg/l	0		DEV D 8
Gleichgewichtskohlensäure	mg/l	0,1		DEV D 8
Pufferungsintensität	mmol/l	0,04		berechnet
Ionenstärke	mmol/l	1,26		berechnet
Gesamthärte	°dH	20		DIN 38409-6 (H 6)
Gesamthärte	mmol/l	0,4		berechnet
Carbonathärte	°dH	1,7		berechnet
Härtebereich		weich		
Sauerstoff	mg/l	7,6		DIN EN 25814 (G 22)
Oxidierbarkeit	mgO <sub>2</sub> /l	0,3	5	DIN EN ISO 8467 (H 5)
Elektrische Leitfähigkeit (bei 20°C)	µS/cm	80	2500	DIN EN 27888 (C 8)

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die o.g. Prüfgegenstände. Ohne Genehmigung darf dieser Bericht nicht auszugsweise veröffentlicht oder vervielfältigt werden. Es gelten die Allgemeinen Verkaufsbedingungen (AVB) Stand Januar 2011, sofern nicht andere Regelungen vereinbart sind. Die aktuellen AVB können Sie jederzeit bei uns anfordern.

Seite 1 von 2

Parameter	Einheit	Prüfergebnis	Grenzwerte	Prüfverfahren
<b>Kationen</b>				
Calcium	mg/l	12,7		DIN EN ISO 17294-2 (E 29)
Magnesium	mg/l	1,1		DIN EN ISO 17294-2 (E 29)
Natrium	mg/l	2,6	200	DIN EN ISO 17294-2 (E 29)
Kalium	mg/l	0,5		DIN EN ISO 17294-2 (E 29)
Eisen, gesamt	mg/l	0,004	0,2	DIN EN ISO 17294-2 (E 29)
Mangan	mg/l	< 0,001	0,05	DIN EN ISO 17294-2 (E 29)
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	< 0,02	0,5	DIN 38406-5 (E 5)
<b>Anionen</b>				
Hydrogencarbonat	mg/l	37		berechnet
Chlorid	mg/l	0,9	250	DIN EN ISO 10304-1 (D 20)
Sulfat (SO <sub>4</sub> )	mg/l	6	240	DIN EN ISO 10304-1 (D 20)
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	5,7	50	DIN EN ISO 10304-1 (D 20)
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	< 0,01	0,5	DIN EN 26777 (D 10)
Phosphat (PO <sub>4</sub> ), gesamt	mg/l	< 0,06	6,7	DIN EN ISO 17294-2 (E 29)
ortho-Phosphat (PO <sub>4</sub> )	mg/l	0,04		DIN EN ISO 6878 (D 11)

Jedes Messergebnis unterliegt der Messunsicherheit. Informationen erhalten Sie durch das Qualitätsmanagement unseres Institutes. Das Probenahmeverfahren wurde im akkreditierten Bereich durchgeführt.

Die Probenahme erfolgt gemäß: DIN EN ISO 19458 (K19); DIN EN ISO 5667-1 (A4)

Es gelten die Nachweisgrenzen gemäß Anlage 5 der TrinkV 2001

Mehrfertigung: Trinkwasserdatenbank

**Tanja Hermle**  
**Analytical Service Manager**